

Portable Electric Air Compressor 2

Ръководство за потребителя

Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Инструкции за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимателно прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и насоки в това ръководство. Въздушният компресор ще произведе повече от 75 dB шум при работа, затова предприемете подходящи защитни мерки. Въздушният компресор и маркучът за налягане могат да се нагреят много след продължителна работа, затова ги оставете да изстинат преди употреба. Въздушният компресор не е играчка и не трябва да се използва от деца.

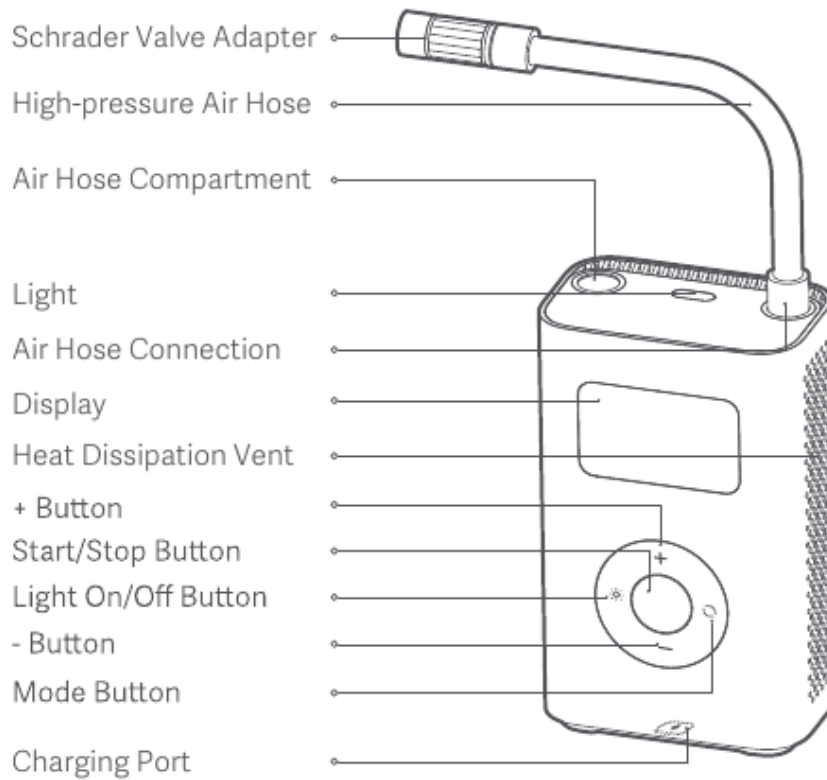
Само за домашна употреба.

За намаляване на риска от токов удар, не го излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.

Преглед на продукта

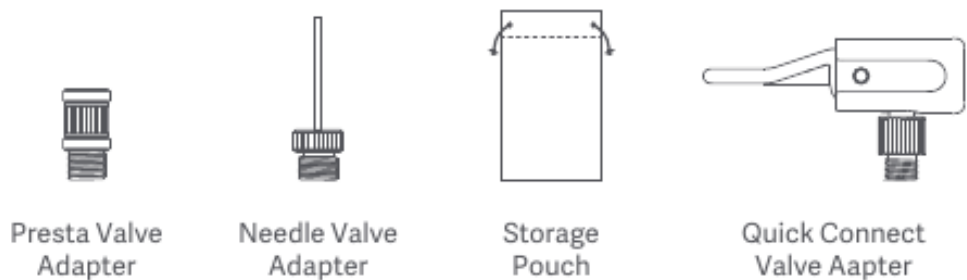
Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 може да надува гумите на някои велосипеди, мотоциклети, автомобили и електрически скутери, както и топки. За подробен списък, моля вижте страницата с продажби на продукта или се свържете с клиентската служба на Xiaomi.

Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 can inflate the tires of some bicycles, motorcycles, cars and electric scooters, as well as balls. For a detailed list, please refer to the product sales page or consult Xiaomi customer service.



Означения:

Английско означение	Превод
Schrader Valve Adapter	Адаптер за клапан Шрадер
High-pressure Air Hose	Маркуч за налягане
Air Hose Compartment	Отделение за маркуча
Light	Светлина
Air Hose Connection	Връзка на маркуча
Display	Дисплей
Heat Dissipation Vent	Вентилационен отвор за охлаждане
+ Button	Бутон +
Start/Stop Button	Бутон Старт/Стоп
Light On/Off Button	Бутон Вкл./Изкл. на светлината
- Button	Бутон -
Mode Button	Бутон Режим
Charging Port	Порт за зареждане



Означения на аксесоарите:

Английско означение	Превод
Presta Valve Adapter	Адаптер за клапан Presta
Needle Valve Adapter	Адаптер с игличка
Storage Pouch	Чанта за съхранение
Quick Connect Valve Adapter	Адаптер за бързо свързване

Забележка: Чантата за съхранение съдържа вътрешна торбичка за съхранение на адаптера за клапан Presta, адаптера с игличка и адаптера за бързо свързване.

Как се използва

Индикатор за нивото на батерията и зареждане

Индикатор за нивото на батерията



Ниво на батерия	Индикатор
Ниво на батерия $\geq 75\%$	Пълна батерия (4 ленти)
$75\% >$ Ниво на батерия $\geq 50\%$	3 ленти
$50\% >$ Ниво на батерия $\geq 25\%$	2 ленти
Ниво на батерия $< 25\%$	1 лента (необходимо е зареждане)

Зареждане

Моля, заредете напълно въздушния компресор преди първа употреба. Свържете кабела за зареждане към съвместим захранващ адаптер 5V USB, за да заредите компресора.

Статус на зареждане:

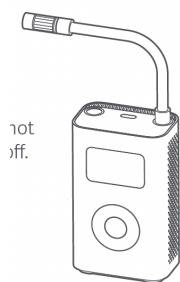
Статус на батерията	Индикатор
---------------------	-----------

25% > Ниво на батерия	Мигаща 1 лента
50% > Ниво на батерия >= 25%	Мигащи 2 ленти
75% > Ниво на батерия >= 50%	Мигащи 3 ленти
99% >= Ниво на батерия >= 75%	Мигащи 4 ленти
Ниво на батерия = 100%	4 ленти светват за 20 сек. и угасват

Забележки:

- Въздушният компресор не може да се използва по време на зареждане.
- Безопасен и съвместим захранващ адаптер трябва да се закупи отделно.

Включване/Изключване



Включване

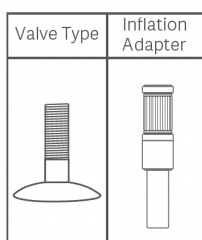
Извадете маркуча за налягане от отделението — компресорът ще се включи автоматично. При включен компресор, ако не е използван в продължение на 3 минути, той ще се изключи автоматично. Ако компресорът се е изключил автоматично, докато маркучът не е в отделението, натиснете и задръжте бутона Старт/Стоп, за да го включите отново.

Изключване

Поставете маркуча обратно в отделението, за да изключите компресора. При включен компресор, натиснете и задръжте бутона Старт/Стоп, за да го изключите.

Свързване на маркуча и клапана

Клапан Шрадер

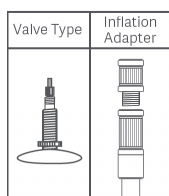


Гумите на планински велосипеди, е-байкове, мотоциклети, електрически скутери и автомобили използват клапан Шрадер.

За надуване: Свържете клапана Шрадер към адаптера за клапан Шрадер на маркуча, за да започнете надуването.

За изпускане: Използвайте подходящ инструмент (напр. 4 mm шестостенен ключ), за да натиснете адаптера с игличка и да освободите въздуха.

Адаптер за клапан Presta



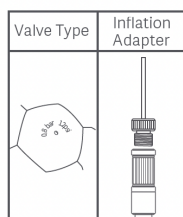
За велосипеди, включително планински велосипеди и кросови велосипеди, е необходим адаптер за клапан Presta.

За надуване:

- Свържете адаптера за клапан Presta към адаптера за клапан Шрадер на маркуча.
- Развийте клапана Presta на гумата.
- Свържете клапана Presta към адаптера, за да започнете надуването.

За изпускане: Развийте резбованата капачка на клапана Presta и натиснете надолу, за да освободите въздуха.

Адаптер с игличка

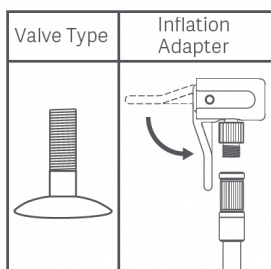


За топки (футболни, баскетболни, волейболни и др.) е необходим адаптер с игличка.

За надуване: Завийте адаптера с игличка към адаптера за клапан Шрадер, след което вкарайте иглата в клапана на топката, за да започнете надуването.

За изпускане: Вкарайте адаптера с игличка в клапана на топката, за да освободите въздуха.

Адаптер за бързо свързване



Гумите на мотоциклети, електрически велосипеди, ко-байкове, скутери и автомобили използват клапан Шрадер.

За надуване:

- Свържете адаптера за бързо свързване към адаптера за клапан Шрадер на маркуча.
- Свържете адаптера за бързо свързване към клапана Шрадер и натиснете дръжката надолу в посоката, показана на илюстрацията, за да го заключите и да започнете надуването.

За изпускане: Свържете адаптера за бързо свързване към клапана Шрадер и натиснете надолу, за да освободите въздуха.

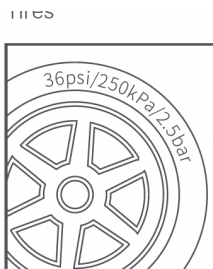
Измерване на налягането

Измерването на налягането се извършва автоматично, когато маркучът е свързан към предмета, а компресорът е включен.

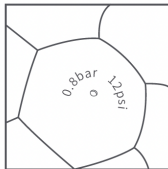
Определяне на правилното налягане

За осигуряване на безопасност и предотвратяване на наранявания или щети от препълване, моля вижте инструкциите или указанията за предмета, който ще надувате, за да определите правилното налягане.

Гуми



Препоръчителното налягане за гуми на автомобили, велосипеди, електрически скутери и малки мотоциклети е посочено на стикера на рамката на колата (при вратата на водача). За подробности относно препоръчителното налягане в зависимост от натоварването, вижте ръководството на автомобила.



Топки

Препоръчителното налягане за футболни, баскетболни, волейболни и други топки е посочено близо до клапана на топката.

Таблица с препоръчително налягане:

Категория	Тип	Препоръчителен диапазон на налягане
Велосипеди	Гуми за велосипед 12", 14" и 16"	30–50 psi / 2,0–3,4 bar
	Гуми за велосипед 20", 22" и 24"	40–50 psi / 2,7–3,4 bar
	Гуми за планински велосипед 26", 27,5" и 29"	45–65 psi / 3,1–4,5 bar
	Гуми за електрически скутер Xiaomi	45–60 psi / 3,1–4,1 bar
	Гуми за шосеен велосипед 700с (клинчер)	100–130 psi / 6,9–9,0 bar
	Гуми за шосеен велосипед 700с (тубулар)	120–145 psi / 8,3–10 bar
Мотоциклети	Гуми за мотоциклет или електрически скутер	1,8–3,0 bar / 26–43,5 psi
Автомобили	Автомобилни гуми	2,2–2,8 bar / 32–40,6 psi
Топки	Баскетбол	7–9 psi / 0,48–0,62 bar
	Футболна топка	8–16 psi / 0,55–1,1 bar
	Волейбол	4–5 psi / 0,28–0,34 bar
	Американски футбол	12–14 psi / 0,83–0,97 bar

Забележка: Стойностите в таблицата са само за справка. Моля, вижте инструкциите на надуваемия предмет.

Превключване на режим

Изберете предпочитаната единица за налягане преди надуване чрез натискане на бутона за режим. Предварително зададеното налягане може да се регулира свободно, а стойността и единицата ще бъдат запазени.

Режим	Настройки по подразбиране / Диапазон
Ръчен режим	Диапазон на регулиране: 3–150 psi / 0,2–10,3 bar
Режим Велосипед	По подразбиране: 45 psi; Диапазон: 30–65 psi
Режим Мотоциклет	По подразбиране: 2,4 bar; Диапазон: 1,8–3,0 bar
Режим Автомобил	По подразбиране: 2,5 bar; Диапазон: 1,8–3,0 bar
Режим Ел. скутер	По подразбиране: 50 psi; Диапазон: 45–60 psi
Режим Топка	По подразбиране: 8 psi; Диапазон: 4–16 psi

Регулиране на предварително зададеното налягане

Натиснете бутона + или -, за да увеличите или намалите предварително зададената стойност на налягането. Натиснете бутона Старт/Стоп, за да потвърдите стойността. Цифрата ще мига при регулиране и ще спре да мига, когато се показва реалното налягане.

Светлина

Натиснете бутона Вкл./Изкл. на светлината, за да превключвате между режимите: нормална светлина, SOS светлина и изключена светлина.

Надуване

Стартиране на надуването

Натиснете бутона Старт/Стоп, за да стартирате надуването. Дисплеят ще показва промените в налягането в реално време по време на надуването.

Спиране на надуването

Когато налягането достигне предварително зададената стойност, компресорът ще спре автоматично. Компресорът може да бъде спрян ръчно по всяко време по време на надуването чрез натискане на бутона Старт/Стоп.

Предупреждение:

Предмети като балони, надуваеми плажни топки и надуваеми пръстени за плуване не могат да имат изискване за налягане под минималния диапазон на компресора. Надувайте ги само ръчно и внимателно.

Изключване на компресора

Когато компресорът работи продължително, връзката между маркуча и компресора ще се нагрее. Бъдете внимателни, за да избегнете изгаряния при изключване. При изключване може да изтече малко въздух от клапана. За да избегнете загуба на налягане, изключете компресора от клапана възможно най-бързо.

Предпазни мерки

- Въздушният компресор не е играчка и не трябва да се използва от деца. Препоръчва се потребителят да е на 16 или повече години. Дръжте децата на безопасно разстояние, когато компресорът работи.
- Въздушният компресор има вграден неизваждаем литиево-йонен акумулатор. Ако акумулаторът е изложен на крайно висока температура, удар или вода, има риск от пожар, самозапалване и дори експлозия.
- Компресорът не трябва да се съхранява при температури под -10°C или над 45°C . Излагането на екстремна топлина или студ ще съкрати живота на акумулатора.
- Оставянето на компресора без употреба за дълги периоди може да навреди на акумулатора. Заредете компресора поне веднъж на три месеца.
- Компресорът използва вграден DC двигател, който може да произвежда електрически искри при работа и никога не трябва да се използва в запалими или взривоопасни среди.
- Ако компресорът издава необичаен шум или започне да прегрява по време на работа, изключете го незабавно.
- Винаги се уверете, че е избрана правилната единица за налягане преди надуване. Обичайни преобразувания: $1\text{ bar} \approx 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$, $1\text{ psi} \approx 6,89\text{ kPa}$.
- Винаги наблюдавайте компресора по време на употреба и никога не го оставяйте без надзор, за да избегнете препълване.
- Използвайте компресора само в чиста и суха среда. Мръсотията и течностите могат да го повредят. Компресорът не е водоустойчив и не го почиствайте с вода.
- Ако компресорът изглежда неизправен, поставете маркуча обратно и го извадете отново. Ако проблемът продължава, свържете се с клиентската служба на Xiaomi.
- Използвайте зарядното устройство Xiaomi MDY-12-EQ или друг зарядник с еквивалентни спецификации с кабел за зареждане от съответния тип. Проблеми, причинени от неспазване на тези изисквания, не се покриват от гаранцията.
- При продължителна работа на компресора, връзката между маркуча и компресора ще се нагрее. Не я докосвайте, за да избегнете изгаряния.

Общи предупреждения за безопасност на електроинструменти

Предупреждение: Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до инструмента, захранван от мрежата.

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.
- Не използвайте електроинструменти в избухливи атмосфери, като в присъствие на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- Дръжте децата и наблюдателите далеч по време на работа с електроинструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели с заземени електроинструменти.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от токов удар при заземяване на тялото.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия. Водата, навлязла в инструмента, ще увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на инструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.
- При работа с електроинструмент на открито използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.
- Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство за защитно прекъсване (УЗП).

Лична безопасност

- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум при работа с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазното оборудване, като прахова маска, нехлъзгащи се обувки, каска или предпазване на слуха, ще намали личните наранявания.

- Предотвратявайте неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди свързване към захранването, вдигане или носене на инструмента.
- Отстранете регулировъчни ключове или гаечни ключове преди включване на инструмента.
- Не се прекланяйте прекомерно. Поддържайте правилна позиция и баланс по всяко време.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата и дрехите далеч от движещи се части.
- Ако са осигурени устройства за свързване на прахоуловители, уверете се, че са свързани и правилно използвани.

Употреба и поддръжка на електроинструмент

- Не форсирайте електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за приложението.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете щепсела от захранването и/или извадете акумулатора преди каквито и да е настройки, смяна на аксесоари или съхранение.
- Съхранявайте неизползваните електроинструменти извън обсега на деца и не позволявайте на лица, непознати с инструмента, да го използват.
- Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверявайте за неправилно наместване или захващане на движещи се части, счупени части и всякакви условия, които могат да повлияят на работата. При повреда ремонтирайте инструмента преди употреба.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на работа.

Безопасност на акумулатора

- Зареждайте само с зарядника, посочен от производителя.
- Не позволявайте на метални предмети, като кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или малки метални предмети, да осъществят свързване между клемите.
- При неправилна употреба от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт. При случаен контакт изплакнете с вода. При контакт с очите, потърсете и медицинска помощ.
- Не излагайте акумулатора на огън или температури над 130°C — може да предизвика експлозия.
- Не зареждайте акумулатора при температури извън диапазона, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане може да предизвика пожар.

Сервизно обслужване

- Предайте електроинструмента за сервизно обслужване на квалифициран техник, като се използват само идентични резервни части.
- Ремонтът трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.

- Не предизвиквайте късо съединение на акумулатора — може да предизвика експлозия или пожар.
- Не излагайте акумулатора на висока температура — в директна слънчева светлина, огън, микровълнова печка или фурна. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
- Не удряйте и не пробивайте акумулатора — може да доведе до експлозия.
- Не изхвърляйте акумулатора в огън или не го нагрявайте — може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности или газове.
- Ако акумулатор е погълнат, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Пазете акумулатора далеч от деца. Уверете се, че капакът на отделението е затворен правилно.
- Изхвърляйте акумулаторите безопасно в съответствие с местното законодателство и разпоредбите.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решения
Компресорът не се включва.	1. Проверете дали маркучът е извлечен от отделението. Компресорът може да се включи само когато маркучът е извлечен от отделението. 2. Заредете напълно компресора и го включете.
Скоростта на надуване е бавна.	1. Проверете дали маркучът е повреден. 2. Проверете дали маркучът тече. 3. Проверете дали двата края на маркуча са здраво свързани. 4. Проверете дали надуваемият предмет тече.
Компресорът се включва, но не надува.	1. Проверете дали маркучът е правилно свързан към клапана. 2. Проверете дали текущото налягане е по-високо от предварително зададеното.
Предварително зададеното налягане не може да се увеличи или намали.	Уверете се, че компресорът е в правилния режим на надуване. Ръчният режим позволява настройка в диапазон от 3 до 150 psi.
Компресорът надува нормално, но показаното налягане е нула.	Налягането на нискотлакови предмети (включително балони) е твърде ниско за измерване.
Компресорът вече се е изключил автоматично.	Натиснете бутона Старт/Стоп, за да включите компресора отново.
Въздухът изтича при свързване на маркуча към клапана.	Уверете се, че маркучът е здраво свързан.
Индикаторът за зареждане не светва по време на зареждане.	Заменете кабела за зареждане и адаптера с безопасни и съвместими такива и заредете отново.

Спецификации

Параметър	Стойност
Наименование	Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2
Модел	MJCQB06QW
Размери	Прибл. 123 × 75,5 × 45,8 mm (само компресор, без маркуч)
Нетно тегло	Прибл. 490 g
Диапазон на налягане	0,2–10,3 bar / 3–150 psi
Работна температура	-10°C до 45°C
Температура на зареждане	5°C до 40°C
Температура на съхранение	-10°C до 45°C
Дължина на маркуча	200 mm (включва адаптера Шрадер, без резбата)
Адаптер Шрадер (втр. диам.)	ø6,9 mm
Адаптер Presta (втр. диам.)	ø6 mm
Адаптер бързо свързване (втр. диам.)	ø6,9 mm
Капацитет на акумулатора	2000 mAh (14,4 Wh)
Работен шум	По-малко от 80 dB на разстояние 1 m
Вход	5 V 2 A
Порт за зареждане	Type-C
Време за зареждане	Прибл. 3 часа
Точност на сензора	±1 psi

Декларация за нивата на шум съгл. EN 62841 (неопределеност: 3 dB(A)):

Ниво на звуково налягане: 76,8 dB(A)

Ниво на звукова мощност: 87,8 dB(A)

Декларация за вибрации съгл. EN 62841 (неопределеност: 1,5 m/s²): 4,33 m/s²

Информация:

Декларираните стойности на вибрациите и шума са измерени по стандартен метод и могат да се използват за сравнение между инструменти, но също и при предварителна оценка на излагане.

Предупреждение:

Вибрациите и шумът при реална употреба могат да се различават от декларираните стойности в зависимост от начина на използване. Необходимо е да се идентифицират мерки за защита на оператора въз основа на оценка на реалните условия на употреба.

Регулаторна информация за съответствие

Европа — ЕС декларация за съответствие



Ние, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., с настоящото декларираме, че това оборудване е в съответствие с приложимите Директиви и европейски норми и изменения. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Декларация за съответствие за Великобритания



Ние, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., с настоящото декларираме, че това оборудване е в съответствие с приложимото законодателство на Великобритания. Пълният текст на декларацията за съответствие на Великобритания е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>

Информация за изхвърляне и рециклиране



Всички продукти, носещи този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО съгл. Директива 2012/19/ЕС) и не трябва да се смесват с несортираните битови отпадъци. Вместо това следва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете старото оборудване на определен пункт за събиране и рециклиране на ОЕЕО. Свържете се с инсталатора или местните органи за повече информация.

Символи за безопасност:



Преди въвеждане в експлоатация прочетете ръководството за употреба и спазвайте инструкциите за безопасност!



Носете антифони!

Бележки за опаковката:



Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, изхвърляйте опаковката по екологичен начин.

ЕС представител (EU REP):

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

Представител за Великобритания (UK REP):

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

contact@support.mi.com

